COMUNE DI MILANO
DIREZIONE SICUREZZA URBANA
AREA AFFARI GENERALI

AVVISO PER MANIFESTAZIONE D'INTERESSE RIVOLTO ALLE ASSOCIAZIONI/ORGANIZZAZIONI RELIGIOSE PRESENTI SUL TERRITORIO CITTADINO RELATIVO ALL'AFFIDAMENTO - AI SENSI DELL'ARTICOLO 36, COMMA 2, LETT. A) DEL DECRETO LEGISLATIVO 50/2016 E S.M.I. - DEGLI INTERVENTI EDUCATIVI DI CUI AL PROGETTO "L'ARMONIA TRA CIELO E TERRA: LA MUSICA E IL CANTO NELLE CINQUE GRANDI TRADIZIONI RELIGIOSE", PER LE SCUOLE SECONDARIE DI PRIMO GRADO DELLA CITTÀ – PERIODO: GENNAIO/GIUGNO 2023 E SETTEMBRE/DICEMBRE 2023.
(Approvato con Determinazione Dirigenziale n. 8987 del 24/10/2022)

Il progetto "*L'Armonia tra cielo e terra: la musica e il canto nelle cinque grandi tradizioni religiose*" si inserisce nel contesto delle diverse azioni che il Comune di Milano ha posto in essere negli anni al fine di garantire una piena integrazione dei minori provenienti da differenti contesti culturali configurando, in via sperimentale, una nuova proposta didattico-educativa in grado di contribuire a fare della scuola uno dei luoghi privilegiati del dialogo interculturale. Obiettivo del nuovo progetto è coinvolgere una fascia d'età cruciale nello sviluppo della personalità individuale come quella preadolescenziale, che presenta particolari necessità e costituisce una fase di transizione specifica nell'arco evolutivo.
Il progetto si pone la finalità di sostenere con sempre maggiore efficacia l'integrazione sociale concretizzando una effettiva valorizzazione delle diversità di lingua, di colore, di cultura, di religione per i minorenni provenienti da contesti migratori.
In una società caratterizzata dalla presenza di molteplici etnie e appartenenze, le istituzioni deputate alla formazione delle nuove generazioni sono chiamate a sviluppare progetti educativi orientati al dialogo interculturale, promuovendo occasioni di conoscenza, scambio e confronto, in quanto solo attraverso un attento e partecipe intervento pedagogico-educativo si possono porre le basi per la costruzione di un futuro comune di coesistenza pacifica e di rispetto dell'altro.
Promuovere occasioni di incontro e conoscenza delle differenti culture significa anche avvicinare i ragazzi alle diverse tradizioni religiose, essendo l'appartenenza confessionale strettamente connessa e caratterizzante le tradizioni dei popoli di differente provenienza.
Considerati le capacità critiche e il pensiero astratto sviluppati dai ragazzi che frequentano le scuole medie, l'azione progettuale vuole fornire gli strumenti per una conoscenza e un confronto tra le religioni a partire da un tema comune, enucleando come le singole tradizioni lo interpretino e lo sviluppino.
Il progetto **"L'armonia tra cielo e terra: la musica e il canto nelle cinque grandi tradizioni religiose"** si prefigge l'obiettivo di portare i ragazzi ad indagare il rapporto tra religioni e musica, due manifestazioni elementari e, allo stesso tempo, di grande complessità e vastità, al punto da classificarsi come fenomeni universali dell'umanità. La musica, che da sempre trova spazio nei riti di tutte le tradizioni religiose, costituirà il terreno comune per promuovere una conoscenza delle differenti religioni, in un clima di rispetto e di apertura all'altro, coinvolgendo attivamente i ragazzi in un dialogo partecipato, in un contesto di respiro interculturale.
La musica e il canto hanno costituito e costituiscono tutt'oggi un'espressione autentica e forte dell'animo umano e pertanto rappresentano un linguaggio particolarmente sentito dalle giovani generazioni, in quanto maggiormente capace di esprimere le emozioni e il sentire dell'uomo, travalicando le situazioni contingenti in una dimensione di atemporalità.

Le diverse confessioni hanno intrecciato il loro universo cultuale al suono, servendosi della musica come strumento di comunicazione tra l'umano e il divino. Alcune prediligono maggiormente la musica vocale, quasi sempre legata all'intonazione delle parole del testo sacro, altre sperimentano quella strumentale, attraverso il suono di strumenti a fiato, a corda, o percussivi spesso usati nei rituali o nelle liturgie.
In ultima analisi la musica, caricandosi del significato rituale, da sempre rappresenta il punto di congiunzione tra la finitezza del tempo umano e l'eternità del divino, configurandosi come un tema affascinante e trasversale. Attraverso questi riti la musica ha sempre scandito il ritmo di tutte le società.

La proposta progettuale intende evidenziare i differenti approcci alla tematica da parte delle cinque grandi tradizioni religiose (Cristiana, Ebraica, Induista, Musulmana e Buddhista), evitando di proporre una sintetica visione della realtà confessionale, ma andando a valorizzare le ricchezze multiculturali e multi-religiose della città, e coinvolgendo attivamente le Associazioni/Organizzazioni religiose presenti sul territorio cittadino, con beneficio per l'intera collettività locale.
L'intervento attivo delle realtà cultuali cittadine nella gestione della proposta progettuale permetterà di introdurre nell'ambito scolastico le testimonianze vive del composito contesto sociale e culturale cittadino. Gli incontri saranno inoltre occasione per far conoscere l'evoluzione e la trasformazione che le musiche delle diverse tradizioni confessionali hanno subito nel tempo e presentare le eventuali produzioni e/o brani prodotti dai giovani musicisti appartenenti alle diverse comunità religiose.
Il progetto si configura pertanto come un sistema articolato di interventi volto a:

- sviluppare una conoscenza interculturale attraverso il differente approccio al tema da parte delle diverse confessioni religiose;
- trasmettere il rispetto nei confronti di coloro che vivono delle scelte religiose diverse dalla propria attraverso l'approccio ai differenti linguaggi musicali e corali.

Il Comune di Milano - Direzione Sicurezza Urbana – Area Affari Generali – Ufficio Attività di Promozione sociale e supporto amministrativo, al fine di riproporre gli interventi educativi inerenti il progetto "L'Armonia tra cielo e terra: la musica e il canto nelle cinque grandi tradizioni religiose", intende acquisire manifestazioni di interesse da parte delle Associazioni o Organizzazioni Religiose presenti sul territorio cittadino che, essendo in possesso dei requisiti di seguito prescritti, siano disponibili ad essere invitati a presentare un preventivo per la realizzazione del progetto in argomento.
Il presente avviso non costituisce invito a partecipare alla procedura di affidamento, ma è indagine conoscitiva finalizzata unicamente ad individuare le Associazioni/Organizzazioni appartenenti alle cinque storiche tradizioni religiose da consultare per l'affidamento mediante procedura di cui all'art. 36 – comma 2 – lettera a) del D.Lgs. 50/2016.

Il Comune di Milano – Direzione Sicurezza Urbana – Area Affari Generali – Ufficio Attività di Promozione sociale e supporto amministrativo, si riserva di sospendere, modificare o annullare la procedura relativa al presente avviso di manifestazione d'interesse e di non dar seguito alla successiva richiesta di preventivo, escludendo che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE

Ente Appaltante.

Comune di Milano – Direzione Sicurezza Urbana – Area Affari Generali – Ufficio Attività di Promozione sociale e supporto amministrativo – Via Beccaria n. 19 – 20122 Milano.

Oggetto dell'affidamento e caratteristiche generali.

Oggetto dell'Avviso è quello di individuare Associazioni/Organizzazioni religiose appartenenti alle cinque grandi tradizioni storiche (cristiana, buddista, musulmana, ebraica e induista) a cui affidare, in relazione alla tradizione religiosa storica di appartenenza, la gestione degli interventi di attuazione del progetto **"L'armonia tra cielo e terra: la musica e il canto nelle cinque grandi tradizioni religiose"**".

Gli interventi progettuali sono rivolti agli alunni frequentanti **il secondo o terzo anno delle scuole secondarie di primo grado** milanesi che aderiranno all'iniziativa. L'Amministrazione intende coinvolgere le scuole presenti nei nove municipi cittadini, per un totale di massimo *n. 36 classi durante l'anno 2023.* Sulla base delle adesioni pervenute da parte degli Istituti si privilegerà una scuola media per municipio, al fine di coinvolgere contesti scolastici appartenenti ad aree cittadine con differenti caratteristiche.

La metodologia di gestione degli interventi nelle classi dovrà tenere conto delle specifiche necessità psicopedagogiche dei ragazzi e dovrà privilegiare un approccio esperienziale e non sistematico, identificando esemplificazioni non complesse che possano aiutare i ragazzi a ragionare su alcuni dei luoghi comuni più diffusi. Le attività proposte dovranno pertanto coinvolgere gli studenti in un processo di "apprendimento attivo" e di partecipazione vissuta.

Il progetto dovrà evidenziare l'aspetto "interculturale delle differenti appartenenze religiose" evitando di proporre una sintetica "storia delle religioni" o un "confronto tra fedi", proponendosi pertanto come una occasione di conoscenza di differenti saperi. La proposta progettuale intende evidenziare i differenti approcci alla tematica da parte delle cinque grandi tradizioni religiose, evitando di proporre una sintetica visione della realtà confessionale, ma andando a valorizzare le ricchezze multiculturali e multi-religiose della città.

Sarà opportuno prevedere la realizzazione degli interventi anche in modalità on line, con conseguente adeguamento delle attività alla didattica a distanza, per adattarsi attivamente alle disposizioni nazionali e regionali e armonizzarsi con l'andamento dell'emergenza epidemiologica.

Inoltre è indispensabile che, in caso di attività in presenza nelle classi, i referenti delle Associazioni abbiano recepito le disposizioni normative stabilite allo scopo di fronteggiare l'emergenza covid.

Durata dell'affidamento.

Le attività di attuazione della proposta progettuale dovrà realizzarsi indicativamente *dal mese di gennaio al mese di giugno 2023 e dal mese di settembre al mese di dicembre 2023*. Le date di realizzazione degli incontri nelle classi verranno concordate con i docenti degli Istituti partecipanti all'iniziativa. Gli interventi progettuali destinati alle singole tradizioni religiose avranno una durata di due ore, da tenersi consecutivamente o tempi distinti durante l'orario scolastico.

Luogo di esecuzione del contratto.

Scuole secondarie di primo grado presenti nei 9 Municipi cittadini.

Procedura dell'affidamento.

Procedura di affidamento diretto ai sensi dell'art.36 – comma 2 – lettera a) del Decreto Legislativo 50/2016. Saranno invitati a presentare preventivo tutte le Associazioni/Organizzazioni Religiose in possesso dei requisiti prescritti dal presente avviso che abbiamo manifestato interesse all'affidamento delle attività progettuali riguardanti la propria tradizione cultuale di appartenenza.

Il servizio verrà aggiudicato mediante una valutazione tecnico qualitativa del preventivo, senza una valutazione sull'importo che resterà fisso (cfr. paragrafo successivo), alle Associazioni/Organizzazioni religiose appartenenti al medesimo ambito cultuale (Buddista,

Cristiana, Musulmana, Induista ed Ebraica) il cui preventivo, per gli aspetti tecnico valutativi, verrà ritenuto idoneo e rispondente alle finalità di cui al progetto precedentemente descritto. L'affidamento potrà essere aggiudicato anche nel caso in cui sia pervenuto, in relazione alla specifica tradizione religiosa, un solo preventivo o nel caso in cui uno solo dei preventivi offerti risulti, per gli aspetti tecnico valutativi, idoneo e rispondente alle finalità progettuali.

Importo complessivo.

La somma complessiva messa a disposizione per l'attuazione del progetto riguardanti le cinque grandi tradizioni storiche (Buddista, Cristiana, Ebraica, Induista e Musulmana) è di € **23.400,00** (IVA esclusa) e pertanto l'importo massimo destinato all'ambito delle singole tradizioni religiose è pari a un quinto del totale. Tale importo, pari a € 4.680,00 (IVA esclusa), verrà suddiviso per il numero di Associazioni selezionate, appartenenti alla singola tradizione religiosa.
Nel caso di affidamento a una singola Associazione/Organizzazione religiosa l'importo massimo destinato sarà pari all'importo massimo previsto per la singola tradizione (€ 4.680,00).

Soggetti ammessi.

Possono presentare manifestazione di interesse le Associazioni/Organizzazioni religiose appartenenti alle cinque confessioni storiche in forma singola o di raggruppamento temporaneo presenti sul territorio cittadino.

Requisiti di partecipazione

Ai fini di ammissione alla procedura di affidamento le Associazioni/Organizzazioni religiose che manifestano il proprio interesse dovranno possedere i seguenti requisiti:

- ✓ essere iscritte nell'apposito Albo delle Associazioni e Organizzazioni Religiose istituito dal Comune di Milano e/o abbiano l'Intesa con lo Stato Italiano
- ✓ essere in possesso dei requisiti di carattere generale di cui all'art. 80 del D. Lgs n.50/2016 s.m.i.;
- ✓ avere gestito nel periodo 2017 - 2022, con buon esito, almeno due interventi analoghi nella Scuola Primaria e/o Secondaria di Primo grado.

Nell'ipotesi di partecipazione in Associazione Temporanea di Scopo (ATS) i requisiti di ordine generale devono essere posseduti da ognuno dei componenti.
È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla presente manifestazione d'interesse in più di un raggruppamento temporaneo ovvero di partecipare anche in forma individuale qualora l'Ente cultuale partecipi alla gara medesima in raggruppamento temporaneo di scopo.

Termini e modalità di presentazione della manifestazione di interesse.

Le Associazioni/Organizzazioni religiose, in possesso dei requisiti richiesti ai punti precedenti, interessate a partecipare alla manifestazione d'interesse, dovranno ***compilare lo schema allegato al presente Avviso (Allegato A),*** sottoscritto dal legale rappresentante dell'Associazione/Organizzazione religiosa in forma autografa o in forma digitale, allegando fotocopia del documento di identità valido del sottoscrittore.
Sull'istanza dovrà essere apposta una marca da bollo da € 16,00 opportunamente annullata, salvo esenzione di legge.

Le istanze dovranno pervenire entro e non oltre le ore 12,00 del 28/10/2022 esclusivamente attraverso il seguente indirizzo di posta elettronica certificata (PEC):

- **Pl.DirezioneAffariGenerali@pec.comune.milano.it**

Nell'oggetto dell'invio dell'istanza andrà specificato: "**Manifestazione d'interesse relativa all'affidamento degli interventi educativi di cui al progetto "L'armonia tra cielo e terra: la musica e il canto nelle cinque grandi Tradizioni Religiose"**.

In caso di A.T.S tutte le dichiarazioni di cui al modulo Allegato A) dovranno essere prodotte da ciascun rappresentante legale delle Associazioni/Organizzazioni Religiose che intendono associarsi.

Cause di esclusione dalla candidatura.
Costituiranno motivo di esclusione dalla procedura di selezione:

- la mancata presentazione della candidatura entro i termini e le modalità sopra indicate;
- la mancata sottoscrizione *dell'Allegato A)* in forma autografa o digitale.

A tutela del principio di concorrenza saranno escluse a priori le richieste presentate da Associazioni/Organizzazioni religiose che abbiano presentato manifestazione d'interesse sia singolarmente che in Associazione Temporanea di Scopo (ATS).

Espletamento della procedura
Le Associazioni/Organizzazioni religiose, che avranno manifestato tempestivamente l'interesse a partecipare e che saranno selezionati, in quanto in possesso dei requisiti richiesti, riceveranno la lettera di richiesta a presentare preventivo.
Le modalità di presentazione del preventivo e i criteri di valutazione delle proposte progettuali saranno riportate nella "Lettera di richiesta preventivo" che verrà inoltrata alle Associazioni/Organizzazioni religiose ammesse.
La/Le Associazione/i o Organizzazione/i religiose il cui preventivo sarà ritenuto più idoneo e rispondente alle finalità progettuali, riceverà riscontro dall'Amministrazione Comunale e, ai fini dell'aggiudica, l'Ente/gli Enti, dovrà/dovranno formalizzare il preventivo al di fuori del sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominato "Sintel", ai sensi della L.R. 33/2007 e ss.mm.ii., conforme alle prescrizioni di cui al D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i. (Codice degli Appalti) e nel rispetto delle disposizioni di cui al D. Lgs. n. 82/2005 (Codice dell'Amministrazione Digitale).

Responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs 50/2016 e s.m.i
Dott.ssa Cristina Mameli – Posizione Organizzativa Ufficio Attività di Promozione sociale e supporto amministrativo – Direzione Sicurezza Urbana - Area Affari Generali – Via Beccaria 19, 20122 Milano.

Per informazioni
Comune di Milano – Direzione Sicurezza Urbana - Area Affari Generali – Ufficio Attività di Promozione sociale e supporto amministrativo – tel 02.88464126, cell. 3421289727, e-mail Pl.promozionesociale@comune.milano.it.

Trattamento dati personali
Informativa ai sensi del Regolamento Generale sulla protezione dei dati (GDPR) 2016/679.
Si informa che i dati raccolti sono trattati per finalità istituzionali, al fine di procedere all'espletamento della selezione oggetto del presente avviso. Il conferimento dei dati è obbligatorio; l'eventuale rifiuto comporta l'esclusione della procedura di gara. I dati raccolti possono essere comunicati alle competenti autorità per i controlli sulle autocertificazioni ai sensi all'art. 71 del DPR 445/2000 e per l'esecuzione di ogni adempimento previsto dalla normativa nazionale e comunitaria.
Il titolare del trattamento è il Comune di Milano; il trattamento dei dati avverrà nel rispetto dei principi di correttezza, liceità, trasparenza, in applicazione di quanto disposto dal predetto Regolamento, in modo da assicurare la tutela della riservatezza dell'interessato, fatta salva la

necessaria pubblicità della procedura di gara ai sensi delle disposizioni legislative vigenti. Il trattamento potrà essere effettuato manualmente attraverso mezzi elettronici

IL DIRETTORE DELL'AREA AFFARI GENERALI
Dott.ssa Lina Lucarelli
(Firmato digitalmente)